

32004D0407

L 132/5

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

2004.4.29.

A TANÁCS HATÁROZATA

(2004. április 26.)

a Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv 51. és 54. cikkének módosításáról

(2004/407/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 245. cikke második bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 160. cikke második bekezdésére,

tekintettel a Bíróság 2003. február 12-i kérelmére,

tekintettel az Európai Parlament 2004. február 10-i véleményére,

tekintettel a Bizottság 2003. november 10-i véleményére,

mivel:

- (1) Mivel a Nizzai Szerződés 2. cikkének 31. pontja az EK-Szerződés 225. cikkét egy olyan új rendelkezéssel váltotta fel, amely (1) bekezdésének első albekezdése a következő:

„Az Elsőfokú Bíróság rendelkezik hatáskörrel első fokon a 230., 232., 235., 236. és 238. cikkben említett keresetek elbírálására, kivéve azokat, amelyeket bírói különtanácsok hatáskörébe utaltak, illetve amelyek az alapokmány értelmében a Bíróság hatáskörében maradnak. Az alapokmány úgy rendelkezhet, hogy az Elsőfokú Bíróság egyéb keresetfajták tekintetében is hatáskörrel rendelkezik.”

- (2) A Nizzai Szerződés 3. cikkének 13. pontja hasonlóképpen módosította az EAK-Szerződést.

- (3) Ezt a módosítást figyelembe vette a Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv 51. cikkének ideiglenes tervezete, amely szerint:

„Az EK-Szerződés 225. cikkének (1) bekezdésében, illetve az EAK-Szerződés 140a. cikkének (1) bekezdésében foglaltaktól eltérve, a Bíróság rendelkezik hatáskörrel a tagállamok, a Közösségek intézményei, illetve az Európai Központi Bank által indított keresetek tekintetében.”

- (4) Az EK-Szerződés új 225. cikkének, illetve az EAK-Szerződés új 140a. cikkének szövegezésével és rendszerével összhangban szükség van a Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv 51. cikke szövegének megváltoztatására a Bíróság és az Elsőfokú Bíróság külön hatásköreinek meghatározása érdekében; ennek megfelelően jelentős hatásköröket kell első fokon az Elsőfokú Bíróságra

átruházni, és a hatáskörök megoszlásának kritériumait világosan, a tagállamok és az intézmények számára félreérthetetlenül kell meghatározni.

- (5) A tagállamok által azon jogi aktusok megtámadására indított keresetek tekintetében, amelyek révén a Tanács az EK-Szerződés 202. cikkének harmadik francia bekezdésével összhangban a végrehajtási hatáskört maga gyakorolja, az Elsőfokú Bíróságnak kell hatáskörrel rendelkeznie. Ezek azok az esetek, amelyek tekintetében a Tanács magának őrizte meg a végrehajtási hatáskört, vagy egy „komitológiai eljárás” keretében az e hatáskör gyakorlására vonatkozó jogot visszanyerte.

- (6) A Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv 54. cikkének az arra vonatkozó rendelkezéseit, amelyek megállapítják, hogy az Elsőfokú Bíróság mikor engedheti át hatáskörét a Bíróságnak, összhangba kell hozni az Elsőfokú Bíróság új hatásköreivel; így szükséges a hatáskör átengedésének megengedése azokban az esetekben, amikor a Bírósághoz és az Elsőfokú Bírósághoz egymáshoz kapcsolódó ügyekben fordulnak, és az egyik ügyben hozandó döntés a másik ügyben hozott döntéstől függhet.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

1. A Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv 51. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„51. cikk

Az EK-Szerződés 225. cikkének (1) bekezdésében, illetve az EAK-Szerződés 140a. cikkének (1) bekezdésében foglaltaktól eltérve, továbbra is a Bíróság rendelkezik hatáskörrel az EK-Szerződés 230. és 232. cikkében, illetve az EAK-Szerződés 146. és 148. cikkében említett azon keresetek elbírálására, amelyeket a tagállamok valamelyike nyújt be:

- a) az Európai Parlament vagy a Tanács, illetve – amennyiben közösen járnak el – mindkettőjük valamely jogi aktusa, illetve mulasztása miatt, kivéve:

- a Tanács által az EK-Szerződés 88. cikkének (2) bekezdés alapján elfogadott határozatokat,
- a Tanács által az EK-Szerződés 133. cikke értelmében a kereskedelem védelmére vonatkozó valamely tanácsi rendelet alapján elfogadott jogi aktusokat,
- azokat a jogi aktusokat, amelyek révén a Tanács az EK-Szerződés 202. cikkének harmadik francia bekezdésével összhangban a végrehajtási hatáskört maga gyakorolja;

- b) a Bizottságnak az EK-Szerződés 11a. cikke szerinti valamely jogi aktusa, illetve mulasztása miatt.

Szintén a Bíróság hatáskörébe tartozik azoknak az ugyanezen cikkeken alapuló kereseteknek az elbírálása, amelyeket a Közösségek intézményei vagy az Európai Központi Bank nyújt be az Európai Parlament vagy a Tanács, illetve – amennyiben közösen járnak el – mindkettőjük vagy pedig a Bizottság valamely jogi aktusa, illetve mulasztása miatt, továbbá amelyeket a Közösségek valamely intézménye nyújt be az Európai Központi Bank valamely jogi aktusa, illetve mulasztása miatt.”

2. A Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv 54. cikke (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„54. cikk Ha a Bírósághoz és az Elsőfokú Bírósághoz olyan ügyekben fordultak, amelyeknek ugyanaz a tárgya, amelyekben ugyanaz az értelmezési kérdés merül fel vagy ugyanannak a jogi aktusnak az érvényességét vitatják, az Elsőfokú Bíróság az előtte folyó eljárást a felek meghallgatását követően a Bíróság ítéletéig felfüggesztheti, vagy – az EK-Szerződés 230. cikke, illetve az EAK-Szerződés 146. cikke alapján benyújtott keresetek esetén – hatáskörét átengedheti e keresetekre nézve annak érdekében, hogy ezekről a Bíróság dönthessen. Ugyanilyen feltételekkel a Bíróság is határozhat úgy, hogy az előtte folyó eljárást felfüggeszti; ebben az esetben az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás folytatódik.”

3. A Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv 54. cikke a következő új bekezdéssel egészül ki:

„Ha keresetével valamely tagállam és egy intézmény ugyanazon jogi aktust támadja meg, az Elsőfokú Bíróság köteles hatáskörét átengedni e keresetekre nézve annak érdekében, hogy ezekről a Bíróság dönthessen.”

2. cikk

Azokat az ügyeket, amelyek elbírálása e határozat értelmében az Elsőfokú Bíróság hatáskörébe tartozik és amelyek elbírálása e határozat hatálybalépésekor a Bíróság előtt már folyamatban van,

de amelyek esetén

- a) a Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv 54. cikke harmadik bekezdésének utolsó mondatával összhangban az eljárást ezen időpontban már felfüggesztették;

vagy

- b) az említett időpontban az eljárás írásbeli szakasza még nem került lezárásra a Bíróság eljárási szabályzatának 44. cikke értelmében,

át kell tenni az Elsőfokú Bíróság elé.

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő második hónap első napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2004. április 26-án.

a Tanács részéről

az elnök

B. COWEN